

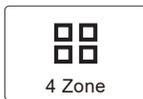


PMZ4

Manual de Instrucciones



4 Zone Streaming Multiroom Controller



Índice

1. Introducción.....	1
2. Requisitos del Sistema.....	1
3. Contenido del Envase.....	2
3.1 Panel Frontal.....	3
3.2 Panel Trasero.....	3
3.3 Panel Lateral.....	4
4. Colocación de PMZ4.....	4
5. Conexiones con las Zonas.....	5
5.1 Conexiones con las Cajas Acústicas.....	5
5.2 Conexiones con un Amplificador Externo o Receiver AV.....	6
5.3 Conexión con un Subwoofer.....	6
5.4 Conexión a un Dispositivo de Memoria USB.....	7
5.5 Conexiones a un Dispositivo de Reproducción de Audio.....	7
5.6 Puerto Serial RS232.....	8
5.7 Conexión con la Red.....	8
6. Descargue la aplicación 4Stream.....	9
7. Cómo Usar el PMZ4.....	9
7.1 Cómo Seleccionar una ZONA.....	9
7.2 Reproducción de la Misma Música en Varios Ambientes.....	10
7.3 Escuchar Música Online.....	11
7.4 Spotify.....	11
7.5 Airplay2.....	11
7.6 Qplay.....	11
7.7 Escuchar Música Almacenada.....	11
7.8 Playlists Musicales.....	12
7.9 Escuchar Música a Partir de las Entradas Line In.....	12
7.10 Escuchar Música a Partir de las Entradas Optical/Coaxial In.....	12
7.11 Escuchar Música a Partir de un PC.....	12
7.12 Cómo Cambiar los Canales de Salida.....	12
7.13 Ajustes de los Dispositivos.....	13
8. Actualización de Firmware.....	14
9. Especificaciones Técnicas.....	14
Preguntas Frecuentes.....	15

1. Introducción

El PMZ4 es un sistema multiroom que te permite escuchar tus canciones favoritas en cualquier lugar de tu casa. Dispone de cuatro amplificadores de audio para que puedas conectarlo a cuatro juegos de altavoces estéreo. Cada zona también tiene salidas de audio analógicas y digitales para que las uses como fuentes de audio. Podrás escuchar fácilmente música de los servicios de streaming de música y almacenadas en smartphones, dispositivos NAS y otras fuentes utilizando la aplicación 4Stream en su dispositivo iOS o Android.

- **Amplificación:** Cada zona puede proporcionar 2 x 50 W de potencia en 8 ohmios (modo estéreo) o 100 W x 2 en 4 ohmios (modo en puente).
- **Función de audio multiroom:** Reproducir diferentes canciones en diferentes ambientes o la misma música en todos los ambientes.
- **Fácil ajuste de la red: Conéctelo a su red local y estará listo para usar.**
- **Interfaz de entradas/salidas completa:** Cada zona tiene entradas y salidas digitales y analógicas separadas. También hay entradas Master que todas las zonas pueden usar al mismo tiempo.

2. Requisitos del Sistema

Conexión a Internet de Alta Velocidad:

El PMZ4 necesita una conexión a Internet para hacer streaming de canciones desde servicios en línea y para obtener actualizaciones de firmware. Al utilizar conexiones más lentas, puede experimentar problemas de rendimiento.

Router Inalámbrico:

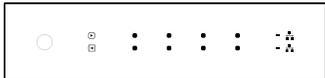
Para usar el PMZ4, necesitará tener una red Wi-Fi en funcionamiento en tu casa, ya que la aplicación en tu dispositivo móvil deberá estar en la misma red que tu streamer.

Aplicación de Control - 4Stream:

Podrás controlar el PMZ4 a través de nuestra aplicación gratuita 4Stream utilizando cualquier dispositivo iOS o Android que cumpla con estos requisitos mínimos.



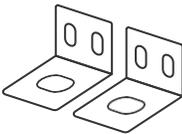
3. Contenido del Envase



PMZ4



Manual del Usuario

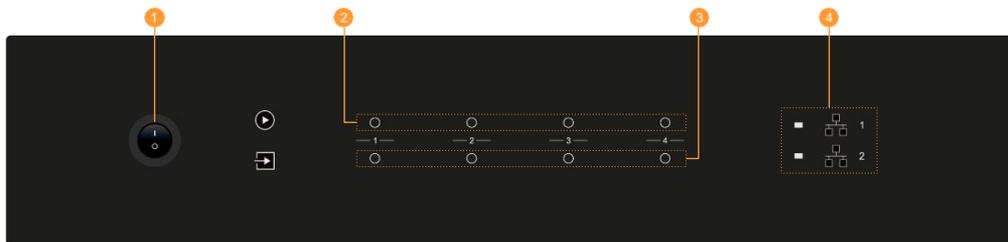


Soporte para montaje en Rack x2



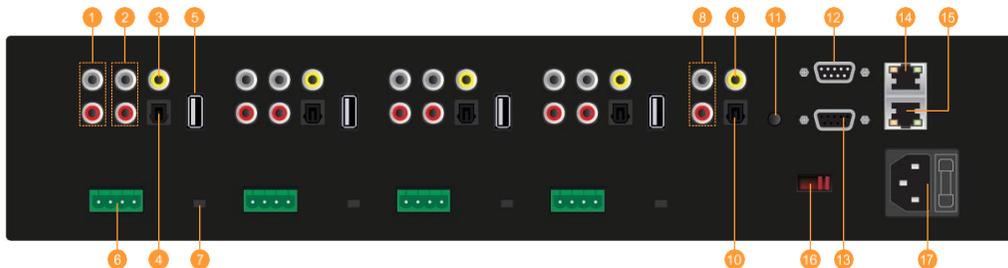
Cable de alimentación

3.1 Panel Frontal



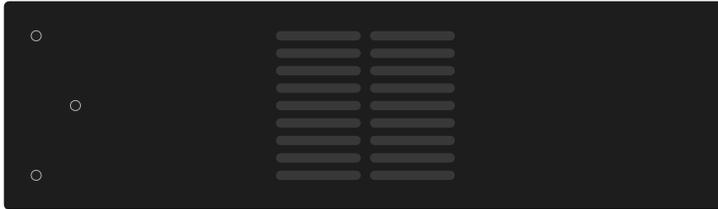
- 1 Tecla de Encendido/Apagado
- 2 Indicador de Streaming - LED encendido durante un streaming.
- 3 Indicador de Fuente de Entrada - Color del LED: Blanco para audio a través de Red, Verde para Line in 1 (Line in Zona), Amarillo para Line in 2 (Line in Master), Magenta para Master Optical in, Cian para Master Coaxial in, Rojo para USB.
- 4 Indicadores de Red - LED encendido cuando la red está disponible.

3.2 Panel Trasero



- 1 Salida de Pre
- 2 Entrada de Línea
- 3 Salida Digital Coaxial
- 4 Entrada Digital Óptica
- 5 Puerto USB
- 6 Salida para Altavoces
- 7 Selector Stereo/Bridge
- 8 Ent. de Línea Master
- 9 Ent. Digital Coax Master
- 10 Ent. Digital Óptica Master
- 11 Botón de Reinicio
- 12 RS232 By Pass
- 13 Puerto RS232
- 14 Salida de Red
- 15 Entrada de Red
- 16 Selector de Voltaje (115V/230V)
- 17 Toma de Corriente

3.3 Panel Lateral

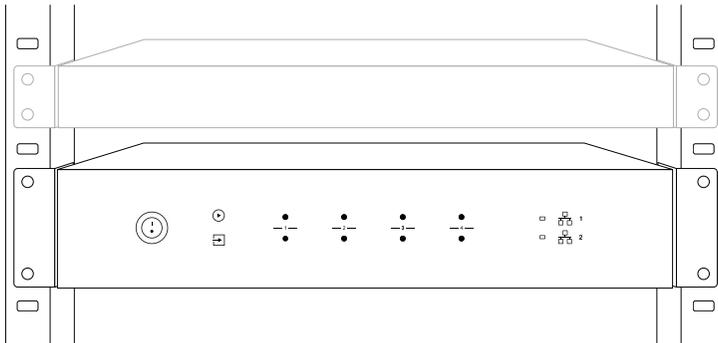


Orificios de fijación de la abrazadera para el montaje en rack.

4. Colocación de PMZ4

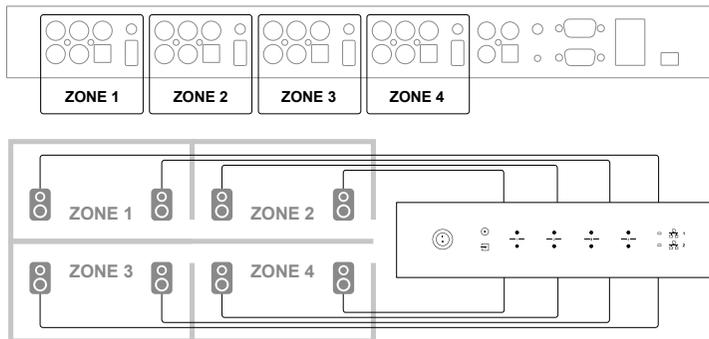
El PMZ4 tiene dimensiones estándar 2U. Puedes instalarlo fácilmente en un rack de equipos. Fijar las abrazaderas de montaje a cada lado del PMZ4 si desea instalarlo en un rack estándar EIA.

– Alinear las abrazaderas de montaje en rack con los orificios de los tornillos y apriételos firmemente.



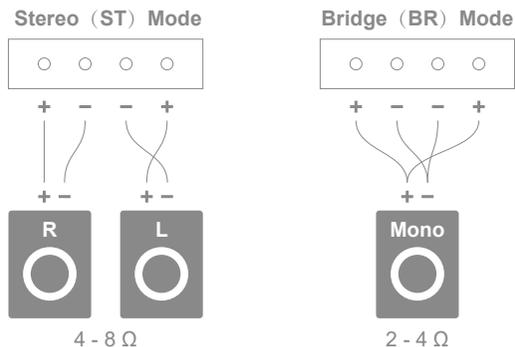
5. Conexiones con las Zonas

Podrás reproducir la misma fuente de audio en las cuatro zonas al mismo tiempo, o diferentes fuentes de audio en diferentes zonas.



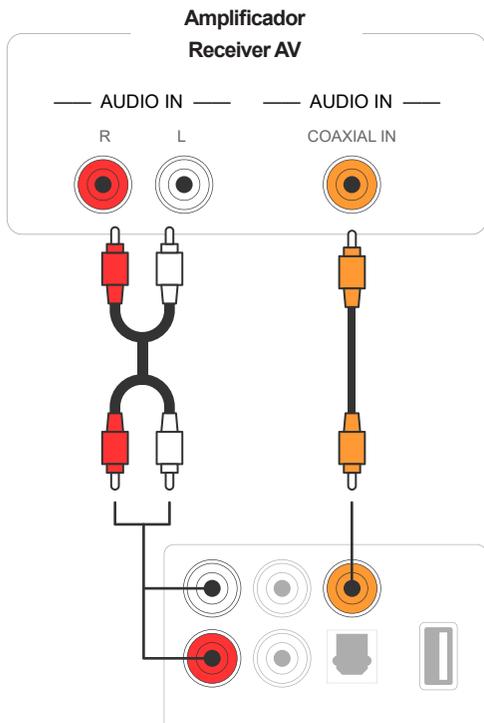
5.1 Conexões com as Caixas Acústicas

Conecta tus altavoces estéreo a través de los terminales Phoenix correspondientes. También puedes cambiar al modo Bridged (en puente) para conectar solo un altavoz.



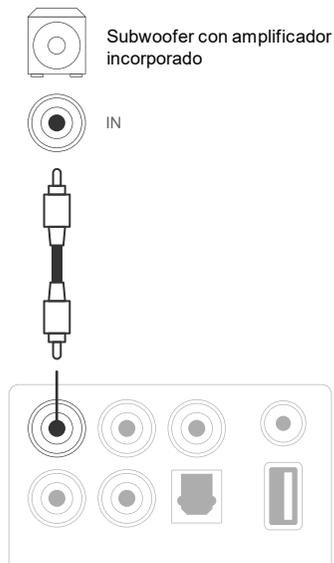
5.2 Conexiones con un Amplificador Externo o Receiver AV

Conectar las salidas LINE OUT a las entradas de su amplificador o receptor AV utilizando el cable adecuado. El PMZ4 tiene salida analógica (RCA) y salida digital (Coaxial).



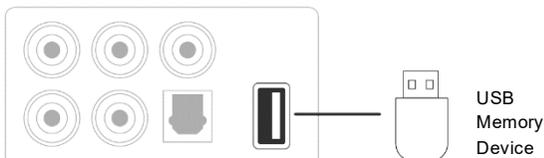
5.3 Conexión con un Subwoofer

Conecte la salida LINE OUT "L" a la entrada de su subwoofer activo o amplificador de subwoofer.



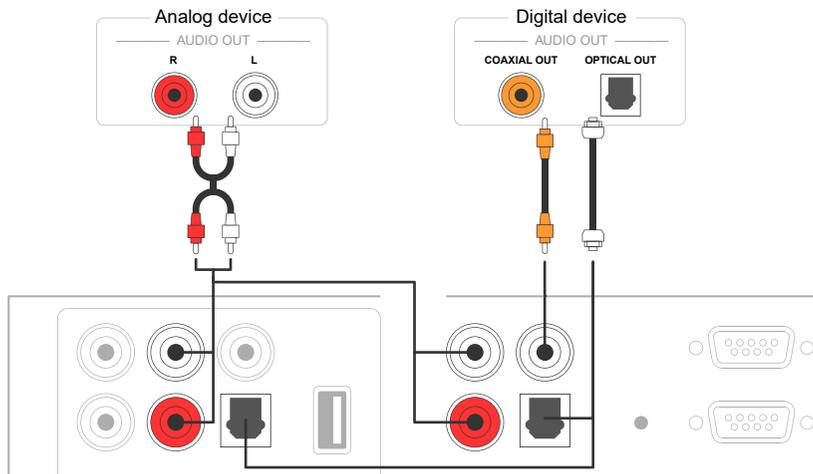
5.4 Conexión a un Dispositivo de Memoria USB

Para reproducir canciones grabadas en un dispositivo de memoria USB, simplemente conéctelas al puerto USB de la zona en la que desea escucharlas.



5.5 Conexiones a un Dispositivo de Reproducción de Audio

Conecte las entradas de entrada LINE IN, OPTICAL IN de cada zona o LINE IN, COAXIAL IN, OPTICAL IN en el área de entrada maestra a un dispositivo de reproducción de audio, que puede ser un CD player, un reproductor de música portátil o cualquier dispositivo con salida de audio que use el mismo conector.

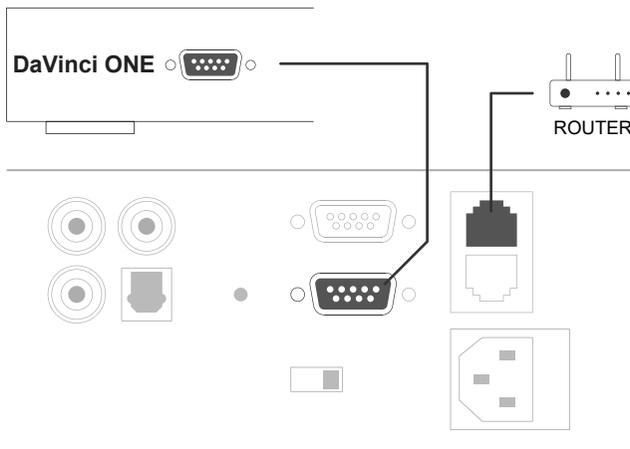


5.6 Puerto Serial RS232

El puerto serie RS232 está reservado para la conexión a la unidad de control del hogar inteligente para controlar el PMZ4. Podrá utilizar el puerto Pass-Through para conectarse a otro PMZ4 para el control de grupo.

5.7 Conexión con la Red

Conecte el PMZ4 a su router a través de un cable LAN para añadirlo a su red doméstica. El puerto NETWORK OUT se puede utilizar para conectar otro dispositivo a la misma red.



6. Descargue la aplicación 4Stream

La aplicación 4Stream es el controlador de todo el sistema. Instálelo en su dispositivo móvil y podrá controlar y transmitir música en cualquier lugar de su casa.



Puedes descargar la aplicación 4Stream para iOS o Android buscando "4Stream" en la App Store o Google Play.



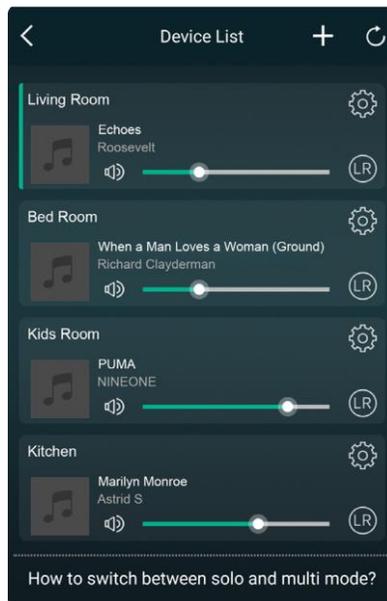
7. Cómo Usar el PMZ4

Al conectar el PMZ4 a su red e instalar la aplicación 4Stream en su dispositivo móvil, podrá comenzar a escuchar música en diferentes ambientes. Podrá escuchar música diferente en diferentes entornos o la misma música en todos los entornos de forma sincronizada.

7.1 Cómo Seleccionar una ZONA

En la aplicación 4Stream verá todos los dispositivos conectados a la misma red.

1. Seleccione el dispositivo que desea controlar. Aparecerá una barra verde a la izquierda del dispositivo seleccionado.
2. Deslice el dedo hacia la izquierda para abrir la lista de fuentes musicales.
3. Seleccione una fuente de música en línea o local de la lista para comenzar a escuchar su música.



7.2 Reproducción de la Misma Música en Varios Ambientes

Puede reproducir la misma música simultáneamente en varios ambientes añadiendo otros dispositivos para formar un grupo pulsando el icono “” junto al dispositivo.

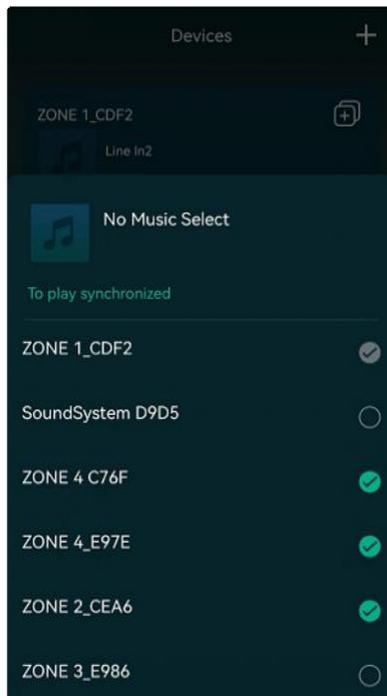
Este será el dispositivo Master. La transmisión de música al dispositivo Master también se reproducirá en otros dispositivos del mismo grupo.

Si desea transmitir a varios dispositivos utilizando Airplay2, simplemente añada las zonas deseadas seleccionando el dispositivo en la interfaz de Airplay2. Si su fuente de música es de Airplay2, este será el único método para transmitir la misma canción a varios dispositivos.

Si su fuente de música es de la entrada Master, no será necesario agrupar los dispositivos, ya que todos podrán acceder a la entrada de fuente Master.

* Habrá un pequeño retraso entre la fuente de audio y las 4 zonas cuando esté en modo multiroom. Las 4 zonas estarán sincronizadas, sin retrasos entre ellas.

* No habrá retraso cuando utilice la entrada de la fuente principal como fuente de entrada para las 4 zonas, ni la necesidad de agruparlas. Desagruparlas para su reproducción sincronizada con la fuente de entrada.



7.3 Escuchar Música Online

El PMZ4 trabaja con conocidos servicios de streaming de música online como Spotify, Tidal, Qobuz, Deezer, Amazon Music, Tuneln y estaciones de radio por Internet. Podrá transmitir fácilmente canciones o listas de reproducción de forma inalámbrica desde tu cuenta y escucharlas a través de tu sistema de audio.

7.4 Spotify

Para usar Spotify necesitarás tener una cuenta premium. Encontrará el dispositivo en la lista de dispositivos de la aplicación Spotify y podrá elegir a cuál quiere transmitir

7.5 Airplay2

El PMZ4 es compatible con Airplay2. Selecciónelo en su dispositivo iOS.

7.6 Qplay

El MZ4 es compatible con el servicio de música QQ utilizando el protocolo Qplay. Tendrá que activarlo en la configuración de la aplicación de música QQ y luego encontrar el dispositivo en la lista Qplay

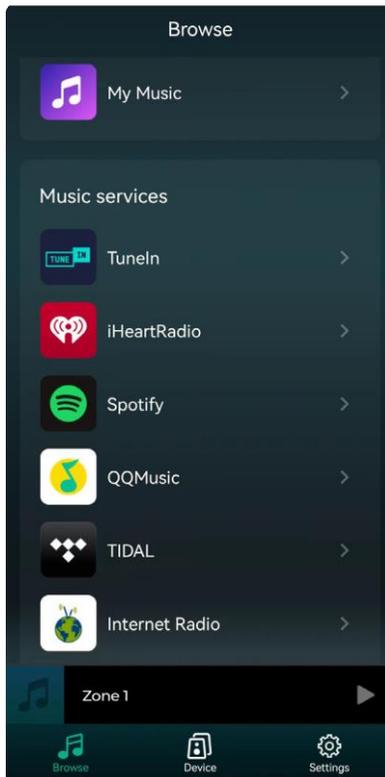
7.7 Escuchar Música Almacenada

El PMZ4 puede transmitir música almacenada en su teléfono celular, dispositivo USB, dispositivos NAS utilizando el protocolo DLNA, software de PC como iTunes o software UPnP/DLNA de terceros.

Haga clic en "My Music" para seleccionar el dispositivo local desde el que desea reproducir.

Nota: Se ha bloqueado el acceso de los dispositivos basados en iOS a la biblioteca de iTunes.

* Nuestro Sistema solo admite el protocolo DLNA.



7.8 Playlists Musicales

Podrá crear listas de reproducción de música y añadir canciones locales a la lista para streaming.

7.9 Escuchar Música a Partir de las Entradas Line In

- Conecte una fuente de audio externa a las tomas Line In a través de un cable RCA.
- Seleccione el modo Line In en la aplicación 4Stream para habilitar el modo Line In.
- Line In se refiere a las entradas Line In de la zona actual. AUX corresponde a las entradas Line In de la fuente de entrada Master.

7.10 Escuchar Música a Partir de las Entradas Optical/Coaxial In

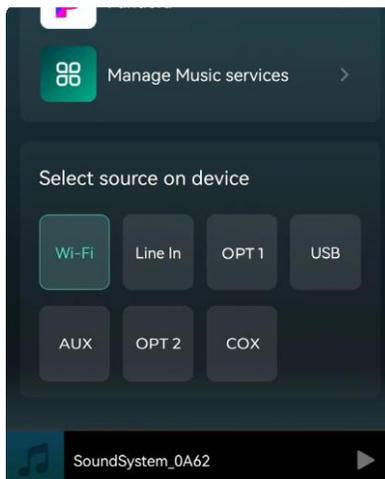
- Conecte una fuente de audio externa a la entrada Optical In de una zona u Optical/Coaxial In de la fuente de entrada Master.
- Seleccione OPT1 (zona), OPT2 (master) o COX en la aplicación 4Stream para seleccionar el modo correspondiente.

7.11 Escuchar Música a Partir de un PC

Puede transmitir audio desde su PC Mac o Windows a través de iTunes y programas UPnP/DLNA de terceros como Foobar 2000, Music Bee o Servio.

7.12 Cómo Cambiar los Canales de Salida

Puede cambiar el canal de salida de las Zonas y cambiar entre solo el canal izquierdo, el canal derecho o el estéreo, o configurar la Zona 1 para reproducir el canal izquierdo y la Zona 2 para reproducir el canal derecho y agruparlos para crear el modo estéreo. La configuración predeterminada es el modo Stereo.



7.13 Ajustes de los Dispositivos

Rename: Puede cambiar el nombre de cada Zona dándole un nombre diferente según sus necesidades,

Speaker Info: Verá información sobre el dispositivo, como la dirección IP, el nombre del dispositivo, la versión del firmware y el restablecimiento a la configuración de fábrica.

Alarm Clock: La configuración del despertador musical permite elegir entre lista programada, radio por Internet, iHeartRadio, Napster, Tidal, Spotify, Deezer y NAS.

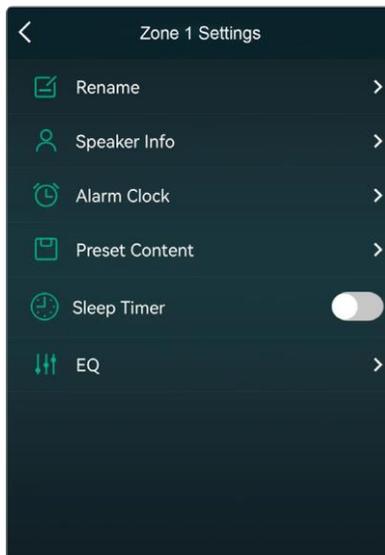
Preset Content: Puede programar 10 listas de reproducción o estaciones de radio diferentes en la lista de presets para un acceso rápido.

Se puede programar cualquier lista o emisora con el icono del altavoz. Haga clic en el icono para asignarlo a la lista de presets

Sleep Timer: Configure un timer de cuenta regresiva para detener la música.

EQ: Para el control de los graves y agudos del dispositivo.

Restore Factory Settings: Mantenga pulsada la tecla Reset durante 8 segundos para devolver el dispositivo a la configuración de fábrica. Esto incluirá los nombres de las Zonas, el volumen y la fuente de entrada actual.



8. Actualización de Firmware

Siempre que haya un nuevo firmware disponible, se le notificará a través del icono "nuevo". Haga clic en este icono para iniciar la actualización del firmware, que tardará unos minutos.

Recomendamos actualizar el firmware tan pronto como esté disponible. No solo solucionará algunos problemas o mejorará el rendimiento, sino que también puede añadir algunas funciones o servicios nuevos.

9. Especificaciones Técnicas

4 Zone Audio I/O		
Entradas de Áudio	Line in	Max 2V RMS input
	Optical in	Max 192kHz/24bit sample rate decode PCM encoding
	USB	USB disk drive playback
Salidas de Áudio	Pre out	Max 2V RMS output
	Coaxial out	48kHz/16Bit output
	Speaker out	50W per channel @ 8ohms, Bridged Amplifier mode 100W @4ohms per channel
Fuente Master		
Entrada de Áudio	Line in	Max 2V RMS input
	Optical in	Max 192kHz/24bit sample rate decode PCM encoding
	Coaxial in	
Red		
Ethernet In	RJ45	Conexión de red
Ethernet Out	RJ45	Salida a otro dispositivo para compartir la red
Fuentes de Audio		
Streaming Protocol	Spotify Connect, Tidal Connect, Airplay2, DLNA, UPnP, Qplay	
Online Music	Spotify, Tidal, Deezer, Qobuz, Napster, Pandora, Amazon Music, Internet Radio, iHeartRadio, vTuner, QQ music, QQ FM	
Local Music	Dispositivos móviles, NAS, Dispositivos USB	
Función Multiroom	1. Entrada Master 2. A través de la aplicación para configurar una zona como Master para sincronizar canciones con otra zona	
General		
Energía	115-230 V CA 50/60 Hz	
Control	RS232	
Tamaño	2U rack size	

Preguntas Frecuentes

P: Sus dispositivos admiten aplicaciones Airplay y DLNA de terceros?

R: Sí. Proporcionan soporte para Airplay y aplicaciones de terceros como MusicBee y Foobar 2000.

P: Cuántas zonas puede agrupar en un sistema?

R: Máximo de 12 ambientes, aunque recomendamos 8 zonas.

P: Qué distancia puede ser cubierta por su sistema de audio inalámbrico?

R: Con el sistema conectado a su router WiFi, podrá transmitir música a cualquier lugar donde haya una señal.

P: El PMZ4 reproduce música en alta resolución?

R: Sí. Nuestros dispositivos reproducen APE y FLAC dentro del rango normal de bits. También pueden decodificar archivos de música de 192 kHz/24 bits

P: Cuántos idiomas admite?

R: El PMZ4 detecta automáticamente el idioma de su dispositivo móvil y lo selecciona automáticamente.

P: Qué servicios de música en línea son compatibles?

R: Spotify, Deezer, Tidal, Qobuz, Amazon Music, Napster, radio TuneIn, radios por Internet e iHeartRadio.

P: Es posible reproducir música desde dispositivos locales?

R: Sí. Podrá escuchar música a través de "MY MUSIC" en la aplicación desde dispositivos de almacenamiento local como teléfonos inteligentes, tablets, PC, unidades flash USB y NAS.

P: El PMZ4 funciona con dispositivos Windows?

R: La aplicación de Windows no está disponible actualmente, pero en PC con Windows puede usar iTunes, Foobar 2000 y Spotify Connect.

P: Es posible reproducir todas las fuentes musicales en modo multiroom?

R: Sí, los servicios de música en línea y las fuentes conectadas a entradas digitales y analógicas se pueden transmitir en modo multiroom.



PIERO

INFINITY
CONTROL